

DATI TECNICI E MODALITÀ D'USO - TECHNICAL DATA AND OPERATING INSTRUCTIONS - DONNÉES TECHNIQUES ET MODE D'EMPLOI - TECHNISCHE DATEN UND EINSATZBEINGEBEN - DATOS TÉCNICOS Y MODO DE EMPLEO - DADOS TÉCNICOS E MODALIDADES DE USO - ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ И ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ - الفئات التقنية ومطرفة الاستخدام

Peso max - Max weight - Poids max - Höchstgewicht - Peso máx - Peso máx - Poids max - Вес макс	12/24LED 5.7 kg	36LED 6.3 kg	COB 5.7 kg
Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Abmessungen - Dimensiones - Dimensões - Размеры - Wykony - المقاسات	449 mm 333 mm 80 mm	542 mm 333 mm 80 mm	449 mm 333 mm 80 mm
Altezza di install. - Mounting height - Hauteur d'installation - Montagehöhe - Altura del montaje - Altura mont. - Высота монтажа - Wysokość instalacji - مقاييس التركيب	10 m	10 m	10 m
Superficie max - Max surface - Surface max - Maximale Oberfläche - Superficie máxima - S.máx - Макс. поверхность - Powierzchnia max - المساحة القصوى	0.142m ² 0.112m ²	0.037m ² 0.030m ²	0.132m ²

ATTENZIONE I tasselli di fissaggio della bassetta e la superficie su cui viene montata devono garantire una adeguata tenuta dei carichi applicati.
ATTENTION (Both the base anchors and the surface where the base will be mounted must be strong enough to support the loads applied.)
ATTENTION Les chevilles de fixation de la patère et la surface sur laquelle elle est montée doivent garantir une tenue compatible avec les charges appliquées.
ACHTUNG Die Befestigungsdübel der Basis und die Oberfläche, auf der sie montiert wird, müssen über eine ausreichende Haltung der aufgesetzten Lasten verfügen.
ATENCIÓN Los tacos de fijación de la regleta y la superficie sobre la que se monta tienen que garantizar una resistencia adecuada a las cargas aplicadas.
ATENÇÃO As bases de fixação da base e a superfície na qual é montada devem garantir uma adequada resistência das cargas aplicadas.
ВНИМАНИЕ Крепежные вкладки основания и поверхность, на которую оно монтируется, должны соответствовать нагрузкам.
УВАЖАЮ: Količnice podstavak oras površinu, na kojoj jest montovana, moraju garantirati odgovarajuću wytrzymałość na obciążenia.
تنبیه: يجب أن توفر السراج الجداري التثبيت القاعد والسطح الذي يتم التثبيت عليه تحمل كافي للحمولة المطلوبة.

1887, 1888, 1890, 1891, 1892, 1893

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica "C".
This product contains an energy-efficiency class light source "C".
Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique "C".
Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse "C".
Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética "C".
Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse "C".
Dette produkt indeholder en lyskilde med energieeffektivitetsklasse "C".
Dette produkt inneholder en lyskilde med energimærkning "C".
Denna produkt innehåller en lyskälla med energimärkning "C".
Este izdelje vsebuje svetilniški vir svetlobe razreda učinkovitosti "C".

1897, 1898

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica "D".
This product contains an energy-efficiency class light source "D".
Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique "D".
Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse "D".
Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética "D".
Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse "D".
Dette produkt indeholder en lyskilde med energieeffektivitetsklasse "D".
Denna produkt inneholder en lyskälla med energimärkning "D".
Este izdelje vsebuje svetilniški vir svetlobe razreda učinkovitosti "D".

1897, 1898

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica "D".
This product contains an energy-efficiency class light source "D".
Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique "D".
Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse "D".
Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética "D".
Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse "D".
Dette produkt indeholder en lyskilde med energieeffektivitetsklasse "D".
Denna produkt inneholder en lyskälla med energimärkning "D".
Este izdelje vsebuje svetilniški vir svetlobe razreda učinkovitosti "D".

1897, 1898

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica "D".
This product contains an energy-efficiency class light source "D".
Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique "D".
Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse "D".
Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética "D".
Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse "D".
Dette produkt indeholder en lyskilde med energieeffektivitetsklasse "D".
Denna produkt inneholder en lyskälla med energimärkning "D".
Este izdelje vsebuje svetilniški vir svetlobe razreda učinkovitosti "D".

1897, 1898

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica "D".
This product contains an energy-efficiency class light source "D".
Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique "D".
Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse "D".
Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética "D".
Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse "D".
Dette produkt indeholder en lyskilde med energieeffektivitetsklasse "D".
Denna produkt inneholder en lyskälla med energimärkning "D".
Este izdelje vsebuje svetilniški vir svetlobe razreda učinkovitosti "D".

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
Seguire attentamente le indicazioni riportate nelle raffigurazioni.
I componenti che dovessero danneggiarsi devono essere sostituiti con componenti analoghi.
DURANTE L'INSTALLAZIONE E IN CASO DI MANUTENZIONE TOGLIERE TENSIONE!

RU
ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ
Точно следуйте указаниям, подкрепленным рисунками.
Для замены неисправных компонентов использовать только аналогичные запчасти.
ВО ВРЕМЯ УСТАНОВКИ, ПЕРЕД ВЫПОЛНЕНИЕМ НЕОБХОДИМО ОТКЛЮПИТЬ ПИТАНИЕ!

PL
INSTRUKCJE MONTAŻU
Dokładnie przestrzegaj zaleceń zamieszczonych na rysunkach.
Elementy, które mogą ulec uszkodzeniu, należy zastąpić analogicznymi elementami.
PODCAZ INSTALACJI, W PRZYPADKU WYKONYWANIA KONSERWACJI NAPIĘCIA NAJDŁUŻYĆ NAPĘCIE!

AR
تعليمات التركيب
تتبع تعليماتك لضمان تشغيل الجهاز الآمن.
جبا استقبال المكونات التي قد تتضرر بخارجي مهمة.
تجنب فصل التيار الكهربائي في حالة الصيانة!

ES
INSTRUCCIONES DE MONTAJE
Siga atentamente las instrucciones que se recogen en las ilustraciones.
Los componentes que sufrieran daños han de ser sustituidos con componentes análogos.
DURANTE LA INSTALACIÓN, EN CASO DE MANTENIMIENTO, ¡DESCONECTE LA CORRIENTE!

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
Seguire attentamente le indicazioni riportate nelle raffigurazioni.
I componenti che dovessero danneggiarsi devono essere sostituiti con componenti analoghi.
DURANTE L'INSTALLAZIONE E IN CASO DI MANUTENZIONE TOGLIERE TENSIONE!

RU
ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ
Точно следуйте указаниям, подкрепленным рисунками.
Для замены неисправных компонентов использовать только аналогичные запчасти.
ВО ВРЕМЯ УСТАНОВКИ, ПЕРЕД ВЫПОЛНЕНИЕМ НЕОБХОДИМО ОТКЛЮПИТЬ ПИТАНИЕ!

PL
INSTRUKCJE MONTAŻU
Dokładnie przestrzegaj zaleceń zamieszczonych na rysunkach.
Elementy, które mogą ulec uszkodzeniu, należy zastąpić analogicznymi elementami.
PODCAZ INSTALACJI, W PRZYPADKU WYKONYWANIA KONSERWACJI NAPIĘCIA NAJDŁUŻYĆ NAPĘCIE!

AR
تعليمات التركيب
تتبع تعليماتك لضمان تشغيل الجهاز الآمن.
جبا استقبال المكونات التي قد تتضرر بخارجي مهمة.
تجنب فصل التيار الكهربائي في حالة الصيانة!

ES
INSTRUCCIONES DE MONTAJE
Siga atentamente las instrucciones que se recogen en las ilustraciones.
Los componentes que sufrieran daños han de ser sustituidos con componentes análogos.
DURANTE LA INSTALACIÓN, EN CASO DE MANTENIMIENTO, ¡DESCONECTE LA CORRIENTE!

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
Seguire attentamente le indicazioni riportate nelle raffigurazioni.
I componenti che dovessero danneggiarsi devono essere sostituiti con componenti analoghi.
DURANTE L'INSTALLAZIONE E IN CASO DI MANUTENZIONE TOGLIERE TENSIONE!

RU
ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ
Точно следуйте указаниям, подкрепленным рисунками.
Для замены неисправных компонентов использовать только аналогичные запчасти.
ВО ВРЕМЯ УСТАНОВКИ, ПЕРЕД ВЫПОЛНЕНИЕМ НЕОБХОДИМО ОТКЛЮПИТЬ ПИТАНИЕ!

PL
INSTRUKCJE MONTAŻU
Dokładnie przestrzegaj zaleceń zamieszczonych na rysunkach.
Elementy, które mogą ulec uszkodzeniu, należy zastąpić analogicznymi elementami.
PODCAZ INSTALACJI, W PRZYPADKU WYKONYWANIA KONSERWACJI NAPIĘCIA NAJDŁUŻYĆ NAPĘCIE!

AR
تعليمات التركيب
تتبع تعليماتك لضمان تشغيل الجهاز الآمن.
جبا استقبال المكونات التي قد تتضرر بخارجي مهمة.
تجنب فصل التيار الكهربائي في حالة الصيانة!

ES
INSTRUCCIONES DE MONTAJE
Siga atentamente las instrucciones que se recogen en las ilustraciones.
Los componentes que sufrieran daños han de ser sustituidos con componentes análogos.
DURANTE LA INSTALACIÓN, EN CASO DE MANTENIMIENTO, ¡DESCONECTE LA CORRIENTE!

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
Seguire attentamente le indicazioni riportate nelle raffigurazioni.
I componenti che dovessero danneggiarsi devono essere sostituiti con componenti analoghi.
DURANTE L'INSTALLAZIONE E IN CASO DI MANUTENZIONE TOGLIERE TENSIONE!

RU
ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ
Точно следуйте указаниям, подкрепленным рисунками.
Для замены неисправных компонентов использовать только аналогичные запчасти.
ВО ВРЕМЯ УСТАНОВКИ, ПЕРЕД ВЫПОЛНЕНИЕМ НЕОБХОДИМО ОТКЛЮПИТЬ ПИТАНИЕ!

PL
INSTRUKCJE MONTAŻU
Dokładnie przestrzegaj zaleceń zamieszczonych na rysunkach.
Elementy, które mogą ulec uszkodzeniu, należy zastąpić analogicznymi elementami.
PODCAZ INSTALACJI, W PRZYPADKU WYKONYWANIA KONSERWACJI NAPIĘCIA NAJDŁUŻYĆ NAPĘCIE!

AR
تعليمات التركيب
تتبع تعليماتك لضمان تشغيل الجهاز الآمن.
جبا استقبال المكونات التي قد تتضرر بخارجي مهمة.
تجنب فصل التيار الكهربائي في حالة الصيانة!

ES
INSTRUCCIONES DE MONTAJE
Siga atentamente las instrucciones que se recogen en las ilustraciones.
Los componentes que sufrieran daños han de ser sustituidos con componentes análogos.
DURANTE LA INSTALACIÓN, EN CASO DE MANTENIMIENTO, ¡DESCONECTE LA CORRIENTE!

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
Seguire attentamente le indicazioni riportate nelle raffigurazioni.
I componenti che dovessero danneggiarsi devono essere sostituiti con componenti analoghi.
DURANTE L'INSTALLAZIONE E IN CASO DI MANUTENZIONE TOGLIERE TENSIONE!

RU
ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ
Точно следуйте указаниям, подкрепленным рисунками.
Для замены неисправных компонентов использовать только аналогичные запчасти.
ВО ВРЕМЯ УСТАНОВКИ, ПЕРЕД ВЫПОЛНЕНИЕМ НЕОБХОДИМО ОТКЛЮПИТЬ ПИТАНИЕ!

PL
INSTRUKCJE MONTAŻU
Dokładnie przestrzegaj zaleceń zamieszczonych na rysunkach.
Elementy, które mogą ulec uszkodzeniu, należy zastąpić analogicznymi elementami.
PODCAZ INSTALACJI, W PRZYPADKU WYKONYWANIA KONSERWACJI NAPIĘCIA NAJDŁUŻYĆ NAPĘCIE!

AR
تعليمات التركيب
تتبع تعليماتك لضمان تشغيل الجهاز الآمن.
جبا استقبال المكونات التي قد تتضرر بخارجي مهمة.
تجنب فصل التيار الكهربائي في حالة الصيانة!

ES
INSTRUCCIONES DE MONTAJE
Siga atentamente las instrucciones que se recogen en las ilustraciones.
Los componentes que sufrieran daños han de ser sustituidos con componentes análogos.
DURANTE LA INSTALACIÓN, EN CASO DE MANTENIMIENTO, ¡DESCONECTE LA CORRIENTE!

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
Seguire attentamente le indicazioni riportate nelle raffigurazioni.
I componenti che dovessero danneggiarsi devono essere sostituiti con componenti analoghi.
DURANTE L'INSTALLAZIONE E IN CASO DI MANUTENZIONE TOGLIERE TENSIONE!

RU
ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ
Точно следуйте указаниям, подкрепленным рисунками.
Для замены неисправных компонентов использовать только аналогичные запчасти.
ВО ВРЕМЯ УСТАНОВКИ, ПЕРЕД ВЫПОЛНЕНИЕМ НЕОБХОДИМО ОТКЛЮПИТЬ ПИТАНИЕ!

PL
INSTRUKCJE MONTAŻU
Dokładnie przestrzegaj zaleceń zamieszczonych na rysunkach.
Elementy, które mogą ulec uszkodzeniu, należy zastąpić analogicznymi elementami.
PODCAZ INSTALACJI, W PRZYPADKU WYKONYWANIA KONSERWACJI NAPIĘCIA NAJDŁUŻYĆ NAPĘCIE!

AR
تعليمات التركيب
تتبع تعليماتك لضمان تشغيل الجهاز الآمن.
جبا استقبال المكونات التي قد تتضرر بخارجي مهمة.
تجنب فصل التيار الكهربائي في حالة الصيانة!

ES
INSTRUCCIONES DE MONTAJE
Siga atentamente las instrucciones que se recogen en las ilustraciones.
Los componentes que sufrieran daños han de ser sustituidos con componentes análogos.
DURANTE LA INSTALACIÓN, EN CASO DE MANTENIMIENTO, ¡DESCONECTE LA CORRIENTE!

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
Seguire attentamente le indicazioni riportate nelle raffigurazioni.
I componenti che dovessero danneggiarsi devono essere sostituiti con componenti analoghi.
DURANTE L'INSTALLAZIONE E IN CASO DI MANUTENZIONE TOGLIERE TENSIONE!

RU
ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ
Точно следуйте указаниям, подкрепленным рисунками.
Для замены неисправных компонентов использовать только аналогичные запчасти.
ВО ВРЕМЯ УСТАНОВКИ, ПЕРЕД ВЫПОЛНЕНИЕМ НЕОБХОДИМО ОТКЛЮПИТЬ ПИТАНИЕ!

PL
INSTRUKCJE MONTAŻU
Dokładnie przestrzegaj zaleceń zamieszczonych na rysunkach.
Elementy, które mogą ulec uszkodzeniu, należy zastąpić analogicznymi elementami.
PODCAZ INSTALACJI, W PRZYPADKU WYKONYWANIA KONSERWACJI NAPIĘCIA NAJDŁUŻYĆ NAPĘCIE!

AR
تعليمات التركيب
تتبع تعليماتك لضمان تشغيل الجهاز الآمن.
جبا استقبال المكونات التي قد تتضرر بخارجي مهمة.
تجنب فصل التيار الكهربائي في حالة الصيانة!

ES
INSTRUCCIONES DE MONTAJE
Siga atentamente las instrucciones que se recogen en las ilustraciones.
Los componentes que sufrieran daños han de ser sustituidos con componentes análogos.
DURANTE LA INSTALACIÓN, EN CASO DE MANTENIMIENTO, ¡DESCONECTE LA CORRIENTE!

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
Seguire attentamente le indicazioni riportate nelle raffigurazioni.
I componenti che dovessero danneggiarsi devono essere sostituiti con componenti analoghi.
DURANTE L'INSTALLAZIONE E IN CASO DI MANUTENZIONE TOGLIERE TENSIONE!

RU
ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ
Точно следуйте указаниям, подкрепленным рисунками.
Для замены неисправных компонентов использовать только аналогичные запчасти.
ВО ВРЕМЯ УСТАНОВКИ, ПЕРЕД ВЫПОЛНЕНИЕМ НЕОБХОДИМО ОТКЛЮПИТЬ ПИТАНИЕ!

PL
INSTRUKCJE MONTAŻU
Dokładnie przestrzegaj zaleceń zamieszczonych na rysunkach.
Elementy, które mogą ulec uszkodzeniu, należy zastąpić analogicznymi elementami.
PODCAZ INSTALACJI, W PRZYPADKU WYKONYWANIA KONSERWACJI NAPIĘCIA NAJDŁUŻYĆ NAPĘCIE!

AR
تعليمات التركيب
تتبع تعليماتك لضمان تشغيل الجهاز الآمن.
جبا استقبال المكونات التي قد تتضرر بخارجي مهمة.
تجنب فصل التيار الكهربائي في حالة الصيانة!

ES
INSTRUCCIONES DE MONTAJE
Siga atentamente las instrucciones que se recogen en las ilustraciones.
Los componentes que sufrieran daños han de ser sustituidos con componentes análogos.
DURANTE LA INSTALACIÓN, EN CASO DE MANTENIMIENTO, ¡DESCONECTE LA CORRIENTE!

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
Seguire attentamente le indicazioni riportate nelle raffigurazioni.
I componenti che dovessero danneggiarsi devono essere sostituiti con componenti analoghi.
DURANTE L'INSTALLAZIONE E IN CASO DI MANUTENZIONE TOGLIERE TENSIONE!

RU
ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ
Точно следуйте указаниям, подкрепленным рисунками.
Для замены неисправных компонентов использовать только аналогичные запчасти.
ВО ВРЕМЯ УСТАНОВКИ, ПЕРЕД ВЫПОЛНЕНИЕМ НЕОБХОДИМО ОТКЛЮПИТЬ ПИТАНИЕ!

PL
INSTRUKCJE MONTAŻU
Dokładnie przestrzegaj zaleceń zamieszczonych na rysunkach.
Elementy, które mogą ulec uszkodzeniu, należy zastąpić analogicznymi elementami.
PODCAZ INSTALACJI, W PRZYPADKU WYKONYWANIA KONSERWACJI NAPIĘCIA NAJDŁUŻYĆ NAPĘCIE!

AR
تعليمات التركيب
تتبع تعليماتك لضمان تشغيل الجهاز الآمن.
جبا استقبال المكونات التي قد تتضرر بخارجي مهمة.
تجنب فصل التيار الكهربائي في حالة الصيانة!

ES
INSTRUCCIONES DE MONTAJE
Siga atentamente las instrucciones que se recogen en las ilustraciones.
Los componentes que sufrieran daños han de ser sustituidos con componentes análogos.
DURANTE LA INSTALACIÓN, EN CASO DE MANTENIMIENTO, ¡DESCONECTE LA CORRIENTE!

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
Seguire attentamente le indicazioni riportate nelle raffigurazioni.
I componenti che dovessero danneggiarsi devono essere sostituiti con componenti analoghi.
DURANTE L'INSTALLAZIONE E IN CASO DI MANUTENZIONE TOGLIERE TENSIONE!

RU
ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ
Точно следуйте указаниям, подкрепленным рисунками.
Для замены неисправных компонентов использовать только аналогичные запчасти.
ВО ВРЕМЯ УСТАНОВКИ, ПЕРЕД ВЫПОЛНЕНИЕМ НЕОБХОДИМО ОТКЛЮПИТЬ ПИТАНИЕ!

PL
INSTRUKCJE MONTAŻU
Dokładnie przestrzegaj zaleceń zamieszczonych na rysunkach.
Elementy, które mogą ulec uszkodzeniu, należy zastąpić analogicznymi elementami.
PODCAZ INSTALACJI, W PRZYPADKU WYKONYWANIA KONSERWACJI NAPIĘCIA NAJDŁUŻYĆ NAPĘCIE!

AR
تعليمات التركيب
تتبع تعليماتك لضمان تشغيل الجهاز الآمن.
جبا استقبال المكونات التي قد تتضرر بخارجي مهمة.
تجنب فصل التيار الكهربائي في حالة الصيانة!

ES
INSTRUCCIONES DE MONTAJE
Siga atentamente las instrucciones que se recogen en las ilustraciones.
Los componentes que sufrieran daños han de ser sustituidos con componentes análogos.
DURANTE LA INSTALACIÓN, EN CASO DE MANTENIMIENTO, ¡DESCONECTE LA CORRIENTE!

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
Seguire attentamente le indicazioni riportate nelle raffigurazioni.
I componenti che dovessero danneggiarsi devono essere sostituiti con componenti analoghi.
DURANTE L'INSTALLAZIONE E IN CASO DI MANUTENZIONE TOGLIERE TENSIONE!

RU
ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ
Точно следуйте указаниям, подкрепленным рисунками.
Для замены неисправных компонентов использовать только аналогичные запчасти.
ВО ВРЕМЯ УСТАНОВКИ, ПЕРЕД ВЫПОЛНЕНИЕМ НЕОБХОДИМО ОТКЛЮПИТЬ ПИТАНИЕ!

PL
INSTRUKCJE MONTAŻU
Dokładnie przestrzegaj zaleceń zamieszczonych na rysunkach.
Elementy, które mogą ulec uszkodzeniu, należy zastąpić analogicznymi elementami.
PODCAZ INSTALACJI, W PRZYPADKU WYKONYWANIA KONSERWACJI NAPIĘCIA NAJDŁUŻYĆ NAPĘCIE!

AR
تعليمات التركيب
تتبع تعليماتك لضمان تشغيل الجهاز الآمن.
جبا استقبال المكونات التي قد تتضرر بخارجي مهمة.
تجنب فصل التيار الكهربائي في حالة الصيانة!

ES
INSTRUCCIONES DE MONTAJE
Siga atentamente las instrucciones que se recogen en las ilustraciones.
Los componentes que sufrieran daños han de ser sustituidos con componentes análogos.
DURANTE LA INSTALACIÓN, EN CASO DE MANTENIMIENTO, ¡DESCONECTE LA CORRIENTE!

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
Seguire attentamente le indicazioni riportate nelle raffigurazioni.
I componenti che dovessero danneggiarsi devono essere sostituiti con componenti analoghi.
DURANTE L'INSTALLAZIONE E IN CASO DI MANUTENZIONE TOGLIERE TENSIONE!

RU
ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ
Точно следуйте указаниям, подкрепленным рисунками.
Для замены неисправных компонентов использовать только аналогичные запчасти.
ВО ВРЕМЯ УСТАНОВКИ, ПЕРЕД ВЫПОЛНЕНИЕМ НЕОБХОДИМО ОТКЛЮПИТЬ ПИТАНИЕ!

PL
INSTRUKCJE MONTAŻU
Dokładnie przestrzegaj zaleceń zamieszczonych na rysunkach.
Elementy, które mogą ulec uszkodzeniu, należy zastąpić analogicznymi elementami.
PODCAZ INSTALACJI, W PRZYPADKU WYKONYWANIA KONSERWACJI NAPIĘCIA NAJDŁUŻYĆ NAPĘCIE!

AR
تعليمات التركيب
تتبع تعليماتك لضمان تشغيل الجهاز الآمن.
جبا استقبال المكونات التي قد تتضرر بخارجي مهمة.
تجنب فصل التيار الكهربائي في حالة الصيانة!

ES
INSTRUCCIONES DE MONTAJE
Siga atentamente las instrucciones que se recogen en las ilustraciones.
Los componentes que sufrieran daños han de ser sustituidos con componentes análogos.
DURANTE LA INSTALACIÓN, EN CASO DE MANTENIMIENTO, ¡DESCONECTE LA CORRIENTE!

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
Seguire attentamente le indicazioni riportate nelle raffigurazioni.
I componenti che dovessero danneggiarsi devono essere sostituiti con componenti analoghi.
DURANTE L'INSTALLAZIONE E IN CASO DI MANUTENZIONE TOGLIERE TENSIONE!

RU
ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ
Точно следуйте указаниям, подкрепленным рисунками.
Для замены неисправных компонентов использовать только аналогичные запчасти.
ВО ВРЕМЯ УСТАНОВКИ, ПЕРЕД ВЫПОЛНЕНИЕМ НЕОБХОДИМО ОТКЛЮПИТЬ ПИТАНИЕ!

PL
INSTRUKCJE MONTAŻU
Dokładnie przestrzegaj zaleceń zamieszczonych na rysunkach.
Elementy, które mogą ulec uszkodzeniu, należy zastąpić analogicznymi elementami.
PODCAZ INSTALACJI, W PRZYPADKU WYKONYWANIA KONSERWACJI NAPIĘCIA NAJDŁUŻYĆ NAPĘCIE!

AR
تعليمات التركيب
تتبع تعليماتك لضمان تشغيل الجهاز الآمن.
جبا استقبال المكونات التي قد تتضرر بخارجي مهمة.
تجنب فصل التيار الكهربائي في حالة الصيانة!

ES
INSTRUCCIONES DE MONTAJE
Siga atentamente las instrucciones que se recogen en las ilustraciones.
Los componentes que sufrieran daños han de ser sustituidos con componentes análogos.
DURANTE LA INSTALACIÓN, EN CASO DE MANTENIMIENTO, ¡DESCONECTE LA CORRIENTE!

illuminazione disano

Carrer de la Lum, N°2
43883 Roda de Barà - Tarragona
www.disano.it info@disano.it

Seguire attentamente le istruzioni per garantire un funzionamento corretto e sicuro.
Os agentes químicos, em contacto directo ou em forma de substâncias em suspensão na atmosfera, podem danificar os LEDs e os aparelhos de iluminação.
Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere perduto il prodotto.
La DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. declina ogni responsabilità per danni causati da un proprio prodotto montato in modo non conforme alle istruzioni.
L'installazione dei prodotti deve essere eseguita a regola d'arte.
Per l'anno e mese di produzione, caratteristiche e parametri, vedere l'etichetta di marcatura.

Seguir as instruções com a máxima atenção para garantir um funcionamento correto e seguro.
Os agentes químicos, em contacto directo ou em forma de substâncias em suspensão na atmosfera, podem danificar os LEDs e os aparelhos de iluminação.
Qualquer modificação efetuada anula a garantia e pode tornar o produto perdedor.
A DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. declina ogni responsabilidade por danos causados por um produto montado em modo não conforme alle instruções.
A montagem dos produtos deve ser feita de acordo com as normas em vigor.
O ano e o mês de fabrico, para as características e os parâmetros, favor consultar a etiqueta de marcação.

Follow the instructions supplied with the product to ensure proper and safe operation.
Exposure to chemicals, either directly or in the atmosphere, may damage the LEDs as well as the lighting fixtures. Chemicals used for cleaning or in cleaning products may also damage the lighting fixtures. Please contact the manufacturer in case of doubt.
The product cannot be modified. Any modification will void the warranty and may make the product unsafe.
DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. cannot be held responsible for damages caused by installation performed other than in strict accordance with the instructions described in this section.
Products must be installed according to the state of the art.
The year and month of construction, characteristics and parameters are indicated on the marking label.

Suivre attentivement les indications données pour garantir un fonctionnement correct et sans risque.
Par contact direct ou sous forme de particules en suspension dans l'air, les agents chimiques peuvent abîmer les led et les luminaires.
Une utilisation inadéquate des produits chimiques nettoyage peut aussi s'avérer nuisible.
Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification qui serait apportée annule la garantie et peut rendre l'appareil dangereux.
DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. decline toute responsabilité pour les dommages provoqués par suite d'une installation non conforme aux indications données.
L'installation des appareils doit s'effectuer selon les règles de l'art.
Pour connaître l'année et le mois de fabrication, les caractéristiques techniques et les paramètres, consultez l'étiquette de marquage.

Die Anleitungen müssen strengstens befolgt werden, damit ein korrekter und sicherer Betrieb gewährleistet werden kann.
Chemische Stoffe, die direkten Kontakt mit den LEDs haben oder in der Atmosphäre schweben, können sowohl die LEDs als auch die Leuchten beschädigen.
Ebenso schädlich kann ein unangemessener Einsatz von Chemikalien zur Reinigung sein.
Wenden Sie sich bei Fragen bitte an den Hersteller.
Am Produkt dürfen keine wesentlichen Änderungen vorgenommen werden. Jede einzelne Änderung lässt die Garantie erlöschen und kann dazu führen, dass das Produkt eine Gefahr darstellt.
Das Unternehmen DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch ein Produkt verursacht werden, das nicht gemäß den Anleitungen montiert worden ist.
Die Installation der Produkte muss fachgerecht durchgeführt werden.
In Bezug auf das Produktionsjahr, Eigenschaften und Parameter siehe Kennzeichnungen auf der Etikette.

Las instrucciones deben seguirse estrictamente para garantizar un funcionamiento correcto y seguro.
Los agentes químicos, en contacto directo o en sustancias suspendidas en la atmósfera, pueden dañar los LEDs y las luminarias. También puede ser dañino el uso inadecuado de productos químicos para la limpieza.
Cualquier cambio anula la garantía y puede hacer peligroso el producto.
DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. declina toda responsabilidad por daños provocados por un producto de su marca si no se ha montado con arreglo a las instrucciones.
La instalación de los productos tiene que realizarse cumpliendo con todos los requisitos.
Para el año y el mes de producción, características y parámetros, véase la etiqueta de marcado.

اتباع التعليمات لضمان لعمالة التشغيل السليم والأمن.
تجنب التعرض للعوامل الكيميائية، الملوثة، مباشرة أو لثوب ملوثة في الهواء، أو مواد التنظيف التي قد تتساقط في الجو، أو المواد الكيميائية المستخدمة في التنظيف في حالة الاحتياج للإزالة، لتسبب تلف الأجهزة الضوئية.
يجب عدم تغيير المنتج، أي تغيير يغيري المظهر ويمكن أن يجعل المنتج خطراً.
لا تتحمل شركة ديسانو لإضاءة المساهمة في تصنيع المنتج.
DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. لا تتقبل مسؤولية الأضرار الناجمة عن المنتج الناجمة عن سوء التركيب.
يجب تركيب المنتجات بطريقة متقنة وفقاً للقواعد المهنية.

Attyc a تعليماتك لضمان تشغيل الجهاز الآمن.
تجنب التعرض للعوامل الكيميائية، الملوثة، مباشرة أو لثوب ملوثة في الهواء، أو مواد التنظيف التي قد تتساقط في الجو، أو المواد الكيميائية المستخدمة في التنظيف في حالة الاحتياج للإزالة، لتسبب تلف الأجهزة الضوئية.
يجب عدم تغيير المنتج، أي تغيير يغيري المظهر ويمكن أن يجعل المنتج خطراً.
لا تتحمل شركة ديسانو لإضاءة المساهمة في تصنيع المنتج.
DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. لا تتقبل مسؤولية الأضرار الناجمة عن المنتج الناجمة عن سوء التركيب.
يجب تركيب المنتجات بطريقة متقنة وفقاً للقواعد المهنية.

RODIO

La sorgente di illuminazione e/o l'unità di alimentazione a LED contenuta in questo apparecchio di illuminazione deve essere sostituita solo dal costruttore o dal suo centro assistenza oppure da un simile personale qualificato.
The lighting source and/or the LED power supply unit in this luminaire must be replaced by the manufacturer or its service centre or similar qualified personnel.
La source lumineuse e/ou l'unité d'alimentation LED de ce luminaire doit être remplacée uniquement par le fabricant, par le centre d'assistance ou par un technicien qualifié.
Das Gerät darf ausschließlich eingestuzt werden, wenn es mit einer Abschirmung ausgestattet ist. Die Leuchte darf nur durch den Hersteller oder dessen Kundendienst oder ähnlich qualifiziertes Personal ausgetauscht werden.
La luminaria ha de utilizarse solo si incorpora la pantalla de protección. O aparelho deve ser usado somente se estiver completo do vidro de protecção.
Нельзя использовать светильник без установленного рассеивателя.
Oprawa musi być używana tylko wtedy, jeśli jest wyposażona w osłonę zabezpieczającą.
يجب استخدام الجهاز فقط إذا كان كاملاً مع شاشة الحماية الخاصة به.

La sorgente di illuminazione e/o l'unità di alimentazione a LED contenuta in questo apparecchio di illuminazione deve essere sostituita solo dal costruttore o dal suo centro assistenza oppure da un simile personale qualificato.
The lighting source and/or the LED power supply unit in this luminaire must be replaced by the manufacturer or its service centre or similar qualified personnel.
La source lumineuse e/ou l'unité d'alimentation LED de ce luminaire doit être remplacée uniquement par le fabricant, par le centre d'assistance ou par un technicien qualifié.
Das Gerät darf ausschließlich eingestuzt werden, wenn es mit einer Abschirmung ausgestattet ist. Die Leuchte darf nur durch den Hersteller oder dessen Kundendienst oder ähnlich qualifiziertes Personal ausgetauscht werden.
La luminaria ha de utilizarse solo si incorpora la pantalla de protección. O aparelho deve ser usado somente se estiver completo do vidro de protecção.
Нельзя использовать светильник без установленного рассеивателя.
Oprawa musi być używana tylko wtedy, jeśli jest wyposażona w osłonę zabezpieczającą.
يجب استخدام الجهاز فقط إذا كان كاملاً مع شاشة الحماية الخاصة به.

RODIO CL I

La sorgente di illuminazione e/o l'unità di alimentazione a LED contenuta in questo apparecchio di illuminazione deve essere sostituita solo dal costruttore o dal suo centro assistenza oppure da un simile personale qualificato.
The lighting source and/or the LED power supply unit in this luminaire must be replaced by the manufacturer or its service centre or similar qualified personnel.
La source lumineuse e/ou l'unité d'alimentation LED de ce luminaire doit être remplacée uniquement par le fabricant, par le centre d'assistance ou par un technicien qualifié.
Das Gerät darf ausschließlich eingestuzt werden, wenn es mit einer Abschirmung ausgestattet ist. Die Leuchte darf nur durch den Hersteller oder dessen Kundendienst oder ähnlich qualifiziertes Personal ausgetauscht werden.
La luminaria ha de utilizarse solo si incorpora la pantalla de protección. O aparelho deve ser usado somente se estiver completo do vidro de protecção.
Нельзя использовать светильник без установленного рассеивателя.
Oprawa musi być używana tylko wtedy, jeśli jest wyposażona w osłonę zabezpieczającą.
يجب استخدام الجهاز فقط إذا كان كاملاً مع شاشة الحماية الخاصة به.

81784222 D084_118A